

NACIONES UNIDAS



ASAMBLEA
GENERAL



CONSEJO
DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

A/38/577
S/16135
9 noviembre 1983
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo octavo período de sesiones
Tema 25 del programa
CUESTION DE LAS ISLAS MALVINAS (FALKLAND)

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo octavo año

- Carta de fecha 9 de noviembre de 1983 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas

Habida cuenta que en vísperas del debate en la Asamblea General sobre la "Cuestión de las Islas Malvinas (Falkland)" se ha distribuido una nueva carta de la Argentina (A/38/567-S/16125), tengo el honor de dirigirme a usted una vez más en relación con la cuestión de la construcción de un nuevo aeropuerto en las Islas Falkland. Deseo señalar a su atención mi carta de 25 de agosto, distribuida como documento A/38/362-S/15938. Esta carta representa la posición del Reino Unido, y no informes periodísticos. Quisiera simplemente declarar lo siguiente en respuesta a las acusaciones tan traídas de los cabellos que figuran en la carta de la Argentina mencionada:

a) El nuevo aeropuerto se está construyendo de conformidad con las recomendaciones de la Misión Shackleton, formuladas originalmente en su informe de 1976 en el contexto del mejoramiento de las comunicaciones aéreas civiles para las Islas Falkland. En su informe posterior de 1982, Lord Shackleton observó que un servicio aéreo era imprescindible para la mayoría de las posibilidades de desarrollo en examen y señaló que las limitaciones a la vida útil de la pista de aterrizaje existente en Port Stanley obligarían a la construcción de un aeropuerto completamente nuevo.

b) El nuevo aeropuerto al mismo tiempo facilitará el cumplimiento por parte del Reino Unido de su obligación de defender a las Islas Falkland y a su población contra nuevos actos hostiles de la Argentina. El total de las disposiciones e instalaciones militares del Reino Unido en las Islas Falkland, incluidas las instalaciones de aeropuerto, se limita estrictamente a la escala necesaria para hacer frente a la actual amenaza a las islas. Si se considera fundamental, el costo estimado de la construcción del aeropuerto, como se ha anunciado en la Cámara de los Comunes, asciende a 215 millones de libras esterlinas.

c) Todo lo que se diga sobre una base de la OTAN o sobre los objetivos estratégicos globales del Reino Unido es pura fantasía. Las Islas Falkland se hallan a muchos miles de millas fuera de la zona comprendida en el Tratado del Atlántico Norte y dichas islas, por mucho que se deje vagar la imaginación, no están incluidas en los planes y en las operaciones de la OTAN, ni sería posible que se incluyeran con arreglo al Tratado del Atlántico Norte.

El Reino Unido expresa la esperanza de que la necesidad de mantener medidas disuasivas contra una reanudación de la agresión de la Argentina sea temporal. No obstante, el intento de la carta de la Argentina y las declaraciones argentinas más recientes de enardecer a la opinión creando una imagen totalmente falsa del carácter y el objetivo del nuevo aeropuerto, la verdad respecto del cual es fácilmente asequible, debe ser fuente de permanente preocupación para el Gobierno del Reino Unido y, en verdad, para las Naciones Unidas, especialmente mientras la Argentina aún no demuestre, convincentemente que renuncia al uso de la fuerza como medio de resolver la actual controversia.

Tengo el honor de solicitarle que tenga a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 25 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) J.A. THOMSON
